

## Erweiterung und Sanierung eines bestehenden Wohnhauses in Brixen

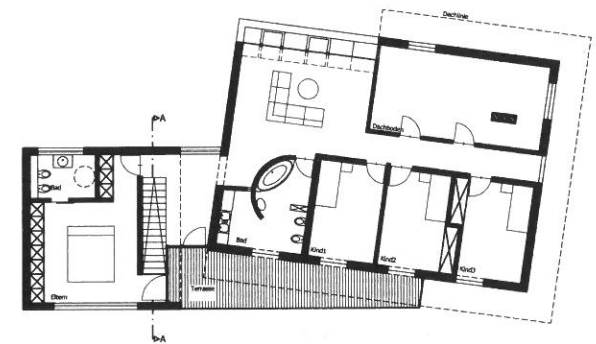
Das ursprüngliche Gebäude war ein klassisches Einfamilienhaus aus den frühen sechziger Jahren. Ein Kellergeschoss, das halbseitig aus der Erde herausragte, und ein draufgesetztes Hochparterre mit Dachgeschoss. Das Dach war ein relativ flaches Walmdach mit einer großen südseitigen Gaube. Nun sollte Wohnraum für eine weitere Familie geschaffen werden. Die eigenartige Form des Grundstücks erlaubte eine Erweiterung nur im westlichen Teil des bestehenden Hauses. Außerdem sollte die Wohnung im Erdgeschoss bis auf ein Zimmer unverändert bleiben und von den derzeitigen Bewohnern weiterhin genutzt werden. So war es relativ bald klar, dass das neue Haus neben und über der bestehenden Wohnung entstehen würde. Mit diesen Voraussetzungen entstand ein neues Dachgeschoss auf dem bestehenden Haus und daneben ein neuer Teil. Im Erdgeschoss wurde dem Bestand ein Schlafzimmer genommen. Im neu entstandenen Erdgeschoss sind der Eingang, Wohnen, Kochen und Essen untergebracht, im neuen Obergeschoss die Schlafzimmer, Bäder und ein gemeinsamer Aufenthaltsbereich.

## Ampliamento e risanamento di un'abitazione esistente a Bressanone

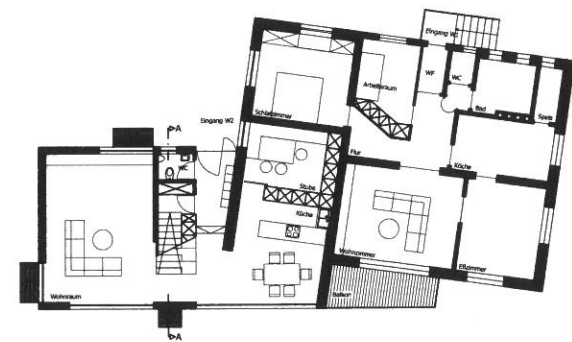
L'edificio esistente era una classica casa unifamiliare dell'inizio degli anni sessanta, composta da piano scatinato – parzialmente fuori terra – un piano terra ed un sottotetto. Il tetto, a padiglione abbastanza piatto, aveva un grande abbaio esposto a sud. Il compito era di creare altri ambienti per un'ulteriore famiglia. La forma del terreno consentiva un ampliamento solo sul lato ovest dell'edificio. Inoltre l'appartamento al piano terra doveva rimanere il più invariato possibile e utilizzabile anche durante la fase costruttiva per i proprietari. Date le caratteristiche, fu subito chiaro, che la nuova costruzione doveva sorgere a lato e sopra la casa esistente. Con questi presupposti è stato creato un nuovo sottotetto sopra l'edificio esistente e a lato una costruzione nuova. Al piano terra è stato sottratto all'appartamento esistente una camera da letto. Al piano terra sono stati creati per il nuovo appartamento l'entrata, il soggiorno, la cucina e la sala da pranzo; mentre nel nuovo piano superiore sono state realizzate le camere da letto, i bagni ed una parte comune.



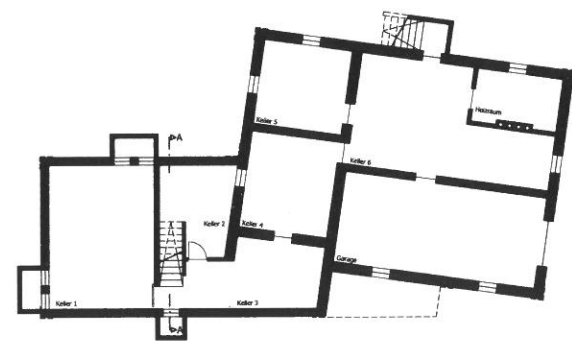
Fotos: Georg Hofer



2



3



4

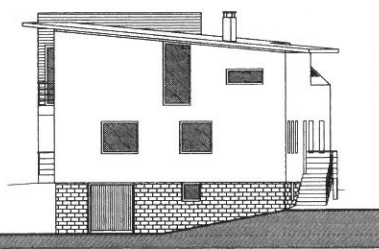
- 1 Ansicht Ost /  
prospetto est
- 2 Erdgeschoss /  
piano terra
- 3 Obergeschoss /  
primo piano
- 4 Untergeschoss /  
piano interrato

**Projekt Arch.**  
Christian Schwienbacher  
Ausführungsplanung  
und Bauleitung  
Ing. Benno Barth  
Farbkonzept  
Martin Pohl

**Baufirma**  
Fa. Oberegger  
Holzbau  
Berlinger Holzbau  
Planung und Bauzeit  
1997–2000  
Grundstücksfläche 767 m<sup>2</sup>

**Progetto arch.**  
Christian Schwienbacher  
Progetto esecutivo  
e direzione dei lavori  
ing. Benno Barth  
Concetto colore  
Martin Pohl

**Impresa edile**  
Fa. Oberegger  
Costruzioni in legno  
Berlinger Holzbau  
Progetto e costruzione  
1997–2000  
Superficie 767 m<sup>2</sup>



1